



Vendredi 20 juin 2025, 14h

Amphithéâtre A3, Bâtiment Rabelais, Cité Descartes
Université Gustave Eiffel

LES MÉLODRAMES RADIOPHONIQUES DE GERTRUDE STEIN

Table ronde autour de *Radio Free Stein : Gertrude Stein's Parlor Plays* (2025) d'Adam Frank (Université de Colombie-Britannique, Canada), professeur invité de l'Université Gustave Eiffel et de Paris-Est Sup

En présence de l'auteur et avec la participation de :

Célia **Galey** (SEA-LISAA, Univ. Gustave Eiffel), Martin **Laliberté** (CCAMAN-LISAA, Univ. Gustave Eiffel), Antonia **Rigaud** (CREW, Univ. Sorbonne Nouvelle)
Jean-Paul **Rocchi** (SEA-LISAA, Univ. Gustave Eiffel), Chloé **Thomas** (LARCA, Univ. Paris Cité)

Concert par l'Ensemble Dedalus

Musique : Samuel **Vriezen**

Direction artistique : Didier **Aschour**



**Université
Gustave Eiffel**

Table ronde et concert

Autour de *Radio Free Stein : Gertrude Stein's Parlor Plays* (2025) d'Adam J. Frank

Professeur de littérature anglophone à l'Université de Colombie-Britannique (Vancouver, Canada), **Adam J. Frank** est spécialiste de poésie, de poétique et des affects. Il est professeur invité à l'Université Gustave Eiffel et à Paris-Est Sup. Adam J. Frank a co-signé *A Silvan Tomkins Handbook : Foundations for Affect Theory* (2020). Il a récemment été résident à l'Institut d'études avancées de Paris où son projet portait sur le théâtre moderniste de Gertrude Stein et les enregistrements audio et radiophoniques dont il a fait l'objet. Il vient de publier *Radio Free Stein : Gertrude Stein's Parlor Plays* (Northwestern University Press, 2025), ouvrage auquel cette table ronde est consacrée.

Dans le prologue à cet ouvrage, **Adam J. Frank** explique que l'écriture et la poétique de Gertrude Stein ont eu une influence notable, quoique peu souvent soulignée, sur les « nouvelles musiques » des xx^e et xxi^e siècles dans leurs expressions avant-gardiste, expérimentale ou contemporaine, aussi bien en Amérique du Nord qu'en Europe. L'empreinte moderniste de Stein et son attrait pour les rythmes de la langue vernaculaire américaine sont ainsi perceptibles chez un John Cage ou un Morton Feldman, comme chez bien d'autres compositeurs de l'après-guerre. Fort de ce lien entre théâtre, poésie et musique, *Radio Free Stein : Gertrude Stein's Parlor Plays* se propose d'étudier les premières pièces de Gertrude Stein au travers de leur mise en musique et comme des mélodrames radiophoniques, un genre hybride remontant au xviii^e siècle qui associait sans pour autant les fondre l'une dans l'autre performance verbale et musique. Le prisme choisi est celui de la qualité de la langue de Gertrude Stein, l'intelligibilité de son discours dont la musicalité même, l'intonation de la voix qui lui donne corps, fait sens. Au cœur de cette enquête qui place le théâtre de Stein au carrefour de la langue, de l'affectivité et de la musique telles que l'intonation les catalyse dans la production du sens, une question s'impose : comment appréhender et comprendre que le théâtre de Stein puisse susciter tant d'interprétations, de traductions et d'adaptations musicales ?

En présence de l'auteur et avec la participation de :

Célia **Galey** (SEA-LISAA, Université Gustave Eiffel)

Martin **Laliberté** (CCAMAN-LISAA, Université Gustave Eiffel)

Antonia **Rigaud** (CREW, Université Sorbonne Nouvelle)

Jean-Paul **Rocchi** (SEA-LISAA, Université Gustave Eiffel)

Chloé **Thomas** (LARCA, Université Paris Cité)

Concert par l'Ensemble Dedalus

Musique : Samuel **Vriezen**

Direction artistique : Didier **Aschour**

Fondé en 1996 par Didier Aschour, **Dedalus** est un ensemble musical associé au GMEA – Centre National de Création Musicale d'Albi-Tarn. Champion des partitions à instrumentation libre, Dedalus s'organise en un collectif dans lequel les arrangements, orchestrations et interprétations sont élaborés en commun.

Son répertoire est constitué d'œuvres phares du minimalisme (Johnson, Glass, Cardew), de commandes à des artistes de la scène expérimentale, et d'arrangements de figures cross-over (Moondog, Brian Eno). Défiant les catégories habituellement admises, l'ensemble interprète des musiques conceptuelles et sensibles, radicales et envoûtantes, subtiles et puissantes. Dedalus se produit de par le monde et a publié une quinzaine de disques remarquables.

<https://www.dedalus-ensemble.fr/>

Un pot convivial sera offert aux intervenants et aux artistes ainsi qu'au public à l'issue de la table ronde et du concert.

Avec le soutien de l'Ensemble Dedalus, du Département d'Études Doctorales (Paris-Est Sup), du Laboratoire LISAA (Université Gustave Eiffel) et de la Mission Arts et Culture (Université Gustave Eiffel)



Programme détaillé : <https://seaaxe4.hypotheses.org/>
<https://lisaa.univ-gustave-eiffel.fr/>



Concert par l'Ensemble Dedalus

Musique : Samuel Vriezen

Direction artistique : Didier Aschour

Organisation : Martin Laliberté et Jean-Paul Rocchi,
LISAA, Université Gustave Eiffel

Avec le soutien de l'Ensemble Dedalus, du Département d'Études Doctorales (Paris-Est Sup), du Laboratoire LISAA (Univ. Gustave Eiffel) et de la Mission Arts et Culture (Univ. Gustave Eiffel)

Illustrations : Northwestern University Press, 2025 ; Ensemble Dedalus